

تعميم وسيط رقم ٦٣

للمصارف وللمؤسسات المالية
ولمؤسسات الوساطة المالية

نودعكم ربطاً نسخة عن القرار الوسيط رقم ٨٧٨٦ تاريخ ٢٠٠٤/٧/١٤ المتعلق بتعديل القرار الأساسي رقم ٧٤٩٣ تاريخ ١٩٩٩/١٢/٢٤ (المؤشرات والمشتقات المالية وبرامج الايداع وسائر المنتجات المالية المرتبطة بمؤشرات أو بمشتقات مالية).

بيروت ، في ١٤ تموز ٢٠٠٤
حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

قرار وسيط رقم ٨٧٨٦

تعديل القرار الأساسي رقم ٧٤٩٣ تاريخ ١٩٩٩/١٢/٢٤
المتعلق بالمؤشرات والمشتقات المالية وبرامج الايداع
وسائر المنتجات المالية المرتبطة بمؤشرات أو بمشتقات مالية

إن حاكم مصرف لبنان،
بناءً على قانون النقد والتسليف ولاسيما المادتين ٧٠ و ١٧٤ منه ،
وبناءً على القانون رقم ٢٣٤ تاريخ ٢٠٠٠/٦/١٠ المتعلق بتنظيم مهنة الوساطة المالية،
وبناءً على القرار الأساسي رقم ٧٤٩٣ تاريخ ١٩٩٩/١٢/٢٤ المتعلق بالمؤشرات والمشتقات
المالية وبرامج الايداع وسائر المنتجات المالية المرتبطة بمؤشرات أو بمشتقات مالية،
وبناءً على قرار المجلس المركزي لمصرف لبنان المتخذ في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٤/٧/١٢،

يقرر ما يأتي :

المادة الأولى: تعدّل تسمية القرار الأساسي رقم ٧٤٩٣ تاريخ ١٩٩٩/١٢/٢٤ بحيث تصبح كما يلي:
« أدوات ومنتجات مالية ».

المادة الثانية: يُلغى نص المادة الأولى من القرار الأساسي رقم ٧٤٩٣ تاريخ ١٩٩٩/١٢/٢٤ ويستبدل بالنص التالي:

«يحظر على جميع المصارف العاملة في لبنان ، الا بعد حصولها على موافقة مسبقة من مصرف لبنان، اصدار أو ترويج بهدف تسويقها من الجمهور:

- ١ - أية مؤشرات أو مشتقات مالية مرتبطة أو غير مرتبطة ببرامج ايداع او منتجات مالية من اي نوع كانت.
 - ٢ - أية برامج ايداع أو منتجات مالية مرتبطة عوائدها بمؤشرات أو بمشتقات مالية من اي نوع كانت .
 - ٣ - أية أدوات مالية مركبة أو ناتجة عن عمليات تسنيد مهما كان نوعها او شكلها.
 - ٤ - أية شهادات أو أدوات مالية مرتبطة عوائدها بتدفقات مالية ناجمة عن اسناد تجارية أو أوراق مالية أو أرباح أسهم أو فوائد سندات.
- يعتبر تسويقاً من الجمهور، بمفهوم هذه المادة، العرض أو الترويج الذي يستهدف بطريقة مباشرة أو غير مباشرة وبأية وسيلة كانت، عدداً يزيد عن العشرين عميلاً من عملاء المصارف.»

..//..

المادة الثالثة: يُلغى نص المادة الثانية من القرار الأساسي رقم ٧٤٩٣ تاريخ ١٢/٢٤/١٩٩٩ ويستبدل بالنص التالي:

« على المصارف والمؤسسات المالية ومؤسسات الوساطة المالية المعنية اعتماد الشفافية التامة في علاقتها مع العملاء بالنسبة للعمليات المشار إليها في المادة الأولى أعلاه وذلك عن طريق:

- ١ - التعريف بشكل واضح وصريح عن:
 - الأدوات والمنتجات المالية المذكورة في المادة الأولى أعلاه وكل ما ترتبط به عوائدها (مؤشرات، مشتقات، أسهم، سندات، ديون، الخ...).
 - العوائد وكيفية احتسابها .
 - جميع المخاطر التي يمكن ان يتعرض لها العميل .
 - جميع المعلومات الاخرى التي من شأنها ان تؤمن اكبر قدر من الوضوح والدقة في التعامل .
- ٢ - اعداد كتيب تعريف أو اتفاقية مع العميل يتضمن اي منهما ، على الاقل ، المعلومات المشار إليها في البند (١) أعلاه وعلى ان لا يوزع الكتيب او الاتفاقية على المعنيين أو يوضع تحت تصرفهم في حال كان المصدر أو المروّج مصرفاً، الا بعد اعلام مصرف لبنان بها وموافقته على الترخيص باطلاق او ترويج الأدوات والمنتجات المالية وفقاً لأحكام المادة الأولى أعلاه.»

المادة الرابعة: يُلغى نص المادة الخامسة من القرار الأساسي رقم ٧٤٩٣ تاريخ ١٢/٢٤/١٩٩٩ ويستبدل بالنص التالي:

« أولاً: على المصارف المعنية إنشاء مصلحة متخصصة للأدوات المالية المركبة والمشتقة «Structured Products and Derivatives Unit»، مؤلفة من أشخاص أكفاء وذوي خبرة كافية في الأسواق المالية وأعمال المتاجرة في القيم المنقولة.

مهمة هذه المصلحة القيام بالعمليات على الأدوات والمنتجات المالية المركبة والمشتقة كافة من خلال آلية واضحة ومحددة للمتاجرة تحكم عمل هذه المصلحة وفقاً لأهداف المصرف.

ثانياً: على المصارف والمؤسسات المالية ومؤسسات الوساطة المالية العاملة في لبنان، تزويد كل من مديرية الأسواق المالية لدى مصرف لبنان ولجنة الرقابة على المصارف شهرياً بتقرير عن وضعية وحجم العمليات على الأدوات والمنتجات المالية المشار إليها أعلاه وفقاً للأنموذج رقم (١) المرفق بهذا القرار.»

المادة الخامسة: يعمل بهذا القرار فور صدوره .

المادة السادسة: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية .

بيروت ، في ١٤ تموز ٢٠٠٤
حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

(أنموذج رقم ١)

بيان شهري عن تطور وضعية أداة مالية / برنامج
وحجم الاككتاب

كما في

: اسم المصرف / المؤسسة

: الرقم لدى مصرف لبنان

حجم المبالغ المكفولة من المصرف / المؤسسة	حجم المبالغ المستردة		الإككتاب			الأداة المالية أو المؤشر أو البرنامج أو الديون المرتبط (ة) بها	اسم الأداة / الشهادة / البرنامج	العملة
	بناء لطلب المصرف / المؤسسة	بناء لطلب العميل	عدد المكتتبين الحالي	رصيد حجم الإككتاب في نهاية الشهر	حجم الإككتاب في التسويق الأولي			

ملاحظة : يرسل هذا الأنموذج على ديسكيت (Diskette).